

Elle Promotion Elżbieta Gleńska ul. Eurydyki 7/5 80-299 Gdańsk

NIP: 584-248-87-66 REGON: 221048636

konto: Nordea Bank S.A. 38 1440 1387 0000 0000 1192 0567

Tel. 0 604 977 147 e-mail: ellepromotion@gmail.com

Gdańsk, 05.07.2012 r.

Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe

Ul. Pytlasińskiego 17

00-777 Warszawa

Dotyczy: postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na Dostawę skuterów wodnych
Znak sprawy: 3/2012/ZP

**ZAŻALENIE NA CZYNNOŚĆ ZAMAWIAJĄCEGO PODJETĄ W POSTĘPOWANIU
O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO ORAZ NA ZANIECHANIE CZYNNOŚCI
DO KTÓREJ ZAMAWIAJĄCY BYŁ ZOBOWIĄZANY**

Firma Elle Promotion Elżbieta Gleńska z siedzibą w Gdańsku przy ul. Eurydyki 7/5 (dalej zwana Elle Promotion), jako Wykonawca ubiegający się o udzielenie przedmiotowego zamówienia publicznego, niniejszym składa zażalenie na czynność Zamawiającego polegającą na wyborze najkorzystniejszej oferty Wykonawcy TWIN POWER Norbert Futera oraz na zaniechanie czynności do której Zamawiający był zobowiązany na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (dalej zwana Ustawą Pzp), tj. odrzucenie oferty Wykonawcy TWIN POWER Norbert Futera na podstawie art. 89 ust. 1 pkt. 2 ustawy Pzp, cyt: *„Zamawiający odrzuca ofertę, jeżeli: jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia, ...”*.

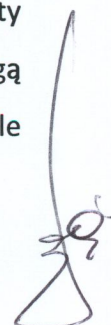
Elle Promotion pismem znak L.dz. 274/w/2012 z dn. 4 lipca 2012 została poinformowana o czynności Zamawiającego polegającej na wyborze najkorzystniejszej oferty złożonej przez Wykonawcę TWIN POWER Norbert Futera. Oferta Elle Promotion jest drugą w kolejności ważną ofertą spełniającą wymagania określone w SIWZ. Tym samym, Elle

ELLE PROMOTION

ELŻBIETA GLEŃSKA

Ul. Eurydyki 7/5 80-299 Gdańsk

NIP: 584-248-87-66 REGON: 221048636



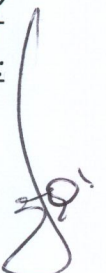
Promotion ma interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniosła szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. Stąd też, Zażalenie zasługuje na rozpatrzenie.

Elle Promotion pismem z dnia 27.06.2012 zawiadomiła Zamawiającego o złożeniu przez Wykonawcę TWIN POWER Norbert Futera nieprawdziwych informacji mających wpływ lub mogących mieć wpływ na wynik prowadzonego postępowania. Wykonawca TWIN POWER Norbert Futera w celu udzielenia mu przedmiotowego zamówienia poświadczył nieprawdę tj. oświadczył w Załączniku nr 1a do SIWZ (Opis przedmiotu zamówienia) w rubryce dotyczącej „Pojemność schowka ładunkowego: min. 65l” wskazał, że zaoferowany przez niego skuter wodny marki Yamaha VXR posiada pojemność schowka ładunkowego 65l. Dodatkowo Wykonawca TWIN POWER poświadczył nieprawdę, składając oświadczenie na podstawie Załącznika nr 5 do SIWZ (Oświadczenie Wykonawcy potwierdzające, że oferowany asortyment spełnia wymagania Zamawiającego).

Elle Promotion pragnie **jednoznacznie udowodnić**, iż Wykonawca TWIN POWER Norbert Futera w toku postępowania składa fałszywe informacje i oświadczenia. Na dowód powyższego składamy następujące załączniki:

1. **OWNER'S/OPERATOR'S MANUAL** (tłumaczenie z j. ang. Instrukcja Obsługi skutera wodnego YAMAHA VXS/VXR model 2011). Instrukcja opracowana jest przez producenta skuterów wodnych marki YAMAHA tj. YAMAHA MOTOR CORPORATION, U.S.A. Wszystkie skutery wodne produkowane są w jednej fabryce YAMAHA MOTOR CORPORATION, U.S.A. Jedynie ta fabryka posiada uprawnienia do wydania Specyfikacji technicznej jaką jest OWNER'S/OPERATOR'S MANUAL (Instrukcja Obsługi). Jest to **jedyna oficjalna i ostateczna wersja** Instrukcji Obsługi. Na stronie 48 Instrukcji Obsługi Rys. „Bow storage compartment” (tłumaczenie z j. ang. Schowek dziobowy) wskazano, że „Bow storage compartment Capacity: 50.0L” (tłumaczenie z j. ang. pojemność schowka dziobowego: 50.0L). Na stronie 49 Instrukcji Obsługi Rys. „Glove compartment” (tłumaczenie z j. ang. Schowek na rękawiczki) wskazano, że „Glove compartment:

ELLE PROMOTION
ELŻBIETA GLEŃSKA
Ul. Eurydyki 7/5 80-299 Gdańsk
NIP: 584-248-87-66 REGON: 221048636

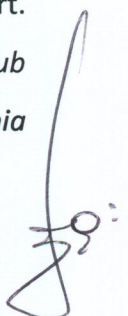


Capacity: 7.0L" (tłumaczenie z j. ang. pojemność schowka na rękawiczki: 7.0L).
Suma dwóch schowków daje wartość 57l. Niniejsza wartość jest zgodna, ze wszystkimi wydawanymi certyfikatami technicznymi, drukowanymi materiałami promocyjnymi i technicznymi, elektronicznymi specyfikacjami produktu dostępnymi na niezliczonych, bo dostępnych na całym świecie, stronach internetowych Przedstawicieli producenta skuterów wodnych Yamaha VXR. Powyższe materiały znajdują się tak u Dealerów/Dystrybutorów skuterów wodnych marki Yamaha VXR, jak i u ostatecznych odbiorców na obszarze nie tylko Polski ale i całego świata.

2. **Katalog YAMAHA silniki zaburtowe – pontony - skutery wodne na rok 2011 (wydany przez YAMAHA MOTOR MIDDLE EUROPE B.V. (sp. z o.o.) – Oddział w Polsce Al. Jerozolimskie 212 02-486 Warszawa).**
Na stronie 54 katalogu w Tabeli zamieszczono informację: „*Pojemność schowka (l)*” potwierdzającą, iż wynosi 57 litrów.
3. **Broszura Nowe Modele Skuterów Wodnych Yamaha 2011 (VXS/VXR).**
Na stronie 5-6 w zestawieniu danych technicznych „*Schowek o pojemności 57 litrów*”.

W podsumowaniu, poza argumentami wynikającymi wprost z Ustawy Pzp pragnę dodać, iż nie wzięcie pod uwagę wiarygodności załączonych dokumentów w odniesieniu do Wykonawcy Elle Promotion będzie krzywdzące. Na dzień dzisiejszy, jako Wykonawca, którego oferta jest ważna i zgodna z SIWZ zmuszona jestem do podjęcia czynności wyjaśniających składanie fałszywych oświadczeń przez Wykonawcę TWIN POWER Norbert Futera. Jednocześnie informuję, iż złożenie przez Wykonawcę TWIN POWER Norbert Futera oraz podmioty zależne fałszywego oświadczenia o pojemności schowka w skuterze wodnym YAMAHA VXR, będzie przedmiotem wyjaśnień składanych w toku postępowania w wyniku wniesienia przez Elle Promotion zgłoszenia do prokuratury o popełnieniu przestępstwa z art. 297 ustawy z dnia 6 czerwca 1997r. Kodeks karny, „...Kto, w celu uzyskania dla siebie lub kogo innego, od (...) instytucji dysponujących środkami publicznymi – (...) zamówienia

ELLE PROMOTION
ELŻBIETA GLEŃSKA
Ul. Eurydyki 7/5 80-299 Gdańsk
NIP: 584-248-87-66 REGON: 221048636



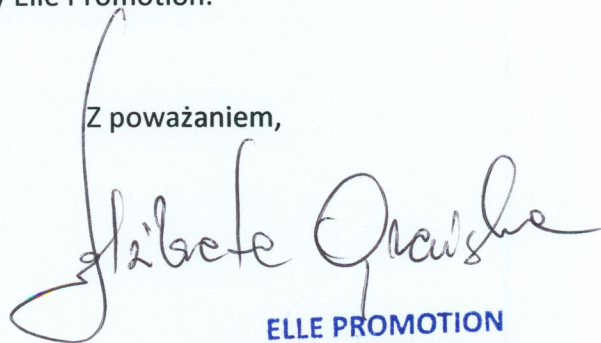
publicznego, przedkłada podrobiony, przerobiony, poświadczający nieprawdę albo nierzetelny dokument (...), podlega karze pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5...". Działanie Wykonawcy TWIN POWER Norbert Futera oraz podmiotów zależnych poświadczających nieprawdę jest oczywiste. Wiąże się to z utratą planowanych zysków, tak przez Wykonawcę jak i Importera skuterów wodnych marki Yamaha. Wykonawca w swej desperacji sięgnął po narzędzia, których użycie skutkuje realną groźbą pozbawienia wolności.

Jednocześnie wskazać należy, iż z uwagi na wymagania Zamawiającego co do przedmiotu zamówienia **(nie modyfikowane, fabrycznie nowe)** niedopuszczalne są modyfikacje w przedmiocie zamówienia zwiększające m.in. pojemność schowka do oświadczonej przez Wykonawcę TWIN POWER Norbert Futera wartości 65l. W związku z powyższym, Zamawiający podczas odbioru przedmiotu zamówienia, w wyniku kontroli danych technicznych, nie będzie mógł poświadczyc zgodności danych wnikających z Oświadczenia Wykonawcy TWIN POWER Norbert Futera z dokumentacją techniczną skuterów a przede wszystkim ze stanem faktyczny. Skutkuje to brakiem odbioru przedmiotu zamówienia od Wykonawcy, bowiem przedmiot zamówienia jest niezgodny z treścią SIWZ.

Z uwagi na **niepodważalność faktów** wynikających z załączonych dokumentów, oczekuję podjęcia przez Zamawiającego czynności zgodnych z zapisami Ustawy Pzp tj. odrzucenie oferty Wykonawcy TWIN POWER Norbert Futera na podstawie art. 89 ust. 1 pkt. 2 ustawy Pzp oraz wyboru oferty Elle Promotion jako najkorzystniejszej oferty spośród ważnych ofert na podstawie art. 91 ust. 1 Ustawy Pzp.

Po ponownej ocenie ofert, proszę Zamawiającego o zwrot dokumentu **OWNER'S/OPERATOR'S MANUAL** na adres siedziby Elle Promotion.

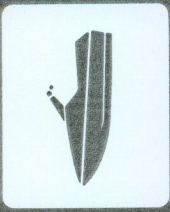
Z poważaniem,



ELLE PROMOTION
ELŻBIETA GLEŃSKA
Ul. Eurydyki 7/5 80-299 Gdańsk
NIP: 584-248-87-66 REGON: 221048636



YAMAHA



**2011 WaveRunner
VXS
VXR**

OWNER'S/OPERATOR'S MANUAL

Hyppis & Zar. 1

U.S.A. Edition

YAMAHA MOTOR CORPORATION, U.S.A.

LIT-18626-09-12

F2M-F8199-10

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

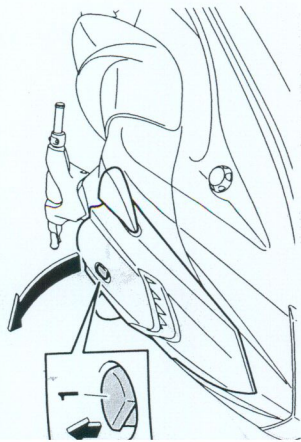
ELLE PROMOTION
ELŻBIETA GLEŃSKA
Ul. Eurydyki 7/5 80-299 Gdańsk
NIP: 584-248-87-66 REGON: 221048636

▲ Read this manual carefully
before operating this watercraft.

Equipment operation

Open the bow storage compartment:

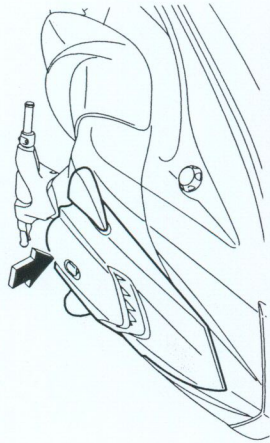
Push the hood latch up, and then lift up the rear of the hood.



1 Hood latch

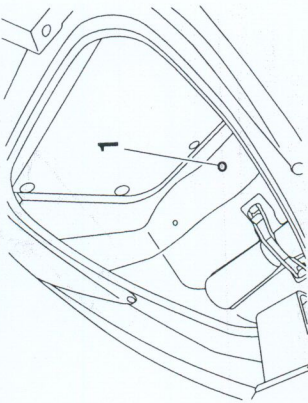
To close the bow storage compartment:

Push the rear of the hood down to securely lock it in place.



To drain water from the bow storage compartment:

- 1) Remove the drain plug on the bottom of the storage compartment to drain the water into the engine compartment.



1 Drain plug

- 2) Securely install the drain plug in its original position.

EJUA1550

Glove compartment

The glove compartment is located in front of the seat.

The glove compartment is removable.

Bow storage compartment

Bow storage compartment:

Capacity:
50.0 L (13.2 US gal, 11.0 Imp.gal)

Load limit:
5.0 kg (11 lb)

Hypr's 2 var. 1

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

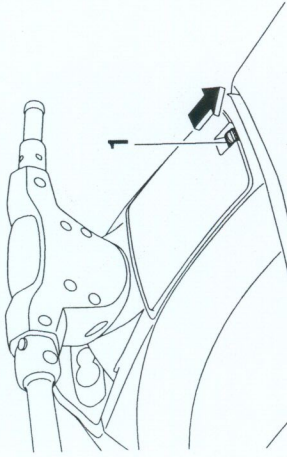
ELLE PROMOTION
ELŻBIETA GLEŃSKA

Ul. Eurydyki 7/5 80-299 Gdańsk
NIP: 584-248-87-66 REGON: 221048636

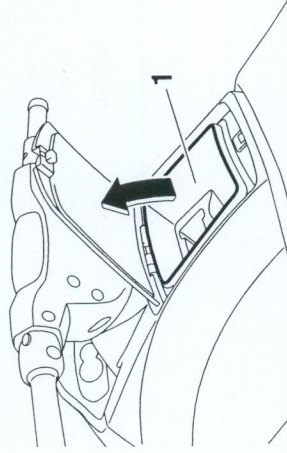
Equipment operation

To open the glove compartment:

Slide the glove compartment latch toward you, and then lift up the lid.



1 Glove compartment latch



1 Glove compartment

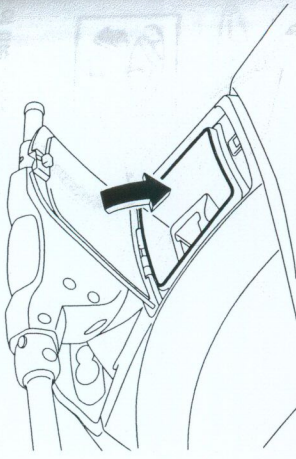
Glove compartment:

Capacity:
7.0 L (1.8 US gal, 1.5 Imp.gal)

Load limit:
1.5 kg (3 lb)

To close the glove compartment:

Push the lid down to securely lock it in place.

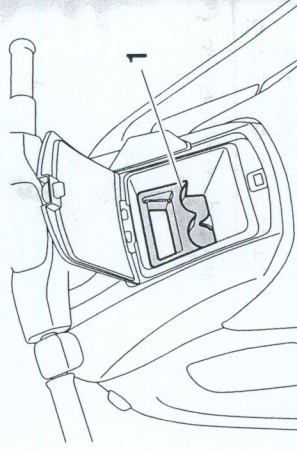


EJU41420

Beverage holder (VXR)

The beverage holder is located in the glove compartment. (See page 48 for information on the glove compartment.)

The beverage holder is removable.



1 Beverage holder

Do not place any items in the beverage holder while riding. Otherwise, the items may fall out of the beverage holder.

EJU40991

Fire extinguisher holder and cover

The fire extinguisher holder and cover are located in the bow storage compartment.

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

ELLE PROMOTION

ELŻBIETA GLEŃSKA

Ul. Eurydyki 7/5 80-299 Gdańsk

NIP: 584-248-87-66 REGON: 1421048636

Hyppis & wif. 1

Skutery wodne serii SPORT



FZR

Szybka i zwrotna, jednoosobowa maszyna, zaprojektowana do sportowej jazdy. Turbodoładowany silnik 1812 cm³ błyskawicznie wyniesie Cię w ślizg i w mgnieniu oka przybliży horyzont. FZR to skuter idealny.



FZS

Zaawansowany technologicznie kadłub NanoXcel jest najlżejszy w swojej klasie. Przekonstruowany pobór wody pozwala uzyskać większe przyspieszenie i błyskawiczne wyjście z wody. Poczuj adrenalinę, którą podnosi FZS.



VXR

Nowość 2011. Połączenie najmocniejszego silnika na rynku 1812 cm³ ze sprawdzonym kadłubem skuterów serii VX wykonanym z NanoXcel. Mała waga, szybkie przyspieszenie. Poznaj nowy model VXR.



VXS

Lekki i zwinny skuter sportowy, dodatkowy wlot powietrza na dziobie zapewnia momentalną reakcję przepustnicy i niewiarygodne przyspieszenie. Sprawdź sam jego możliwości, wyróżnij się na akwenie z nowym VXS.

Model	FZR	FZS	VXR	VXS
Długość (m)	3.35	3.37	3.27	3.22
Szerokość (m)	1.23	1.23	1.17	1.17
Wysokość (m)	1.16	1.16	1.16	1.16
Masa sucha (kg)	366	369	330	327
Typ silnika	4-suw, 4 cylindry, DOHC	4-suw, 4 cylindry, DOHC	4-suw, 4 cylindry, DOHC	4-suw, 4 cylindry, DOHC
Turbodoładowanie	Tak (intercooler)	Tak (intercooler)	Nie	Nie
Pojemność (cm ³)	1,812	1,812	1,812	1,812
Średnica x skok tłoka (mm)	86 x 78	86 x 78	86 x 78	86 x 78
Stopień sprężania	8.6:1	8.6:1	11:1	11:1
System chłodzenia	Woda	Woda	Woda	Woda
Typ pompy	155 mm przepływowa	155 mm przepływowa	155 mm przepływowa	155 mm przepływowa
Rodzaj paliwa	Benzyna bezołowiowa	Benzyna bezołowiowa	Benzyna bezołowiowa	Benzyna bezołowiowa
System paliwowy	Elektroniczny wtrysk paliwa	Elektroniczny wtrysk paliwa	Elektroniczny wtrysk paliwa	Elektroniczny wtrysk paliwa
Pojemność zbiornika paliwa (l)	70	70	60	60
Smarowanie	Mokra miska olejowa	Mokra miska olejowa	Mokra miska olejowa	Mokra miska olejowa
Pojemność zbiornika oleju (l)	4.3	4.3	4.3	4.3
Pojemność schowka (l)	80.6	80.6	57	57
Liczba pasażerów	1-2	1-3	1-3	1-3

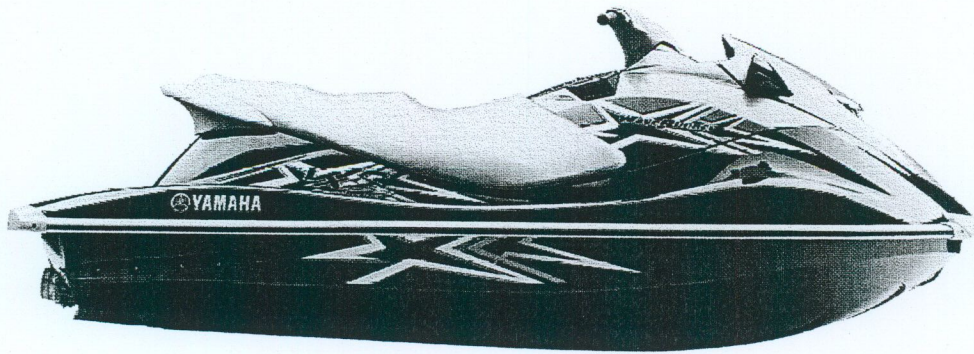
Wypr 2 w. 2

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

ELLE PROMOTION
ELŻBIETA GLEŃSKA.
Ul. Eurydyki 7/5 80-299 Gdańsk
NIP: 584-248-87-66 REGON: 1427048636

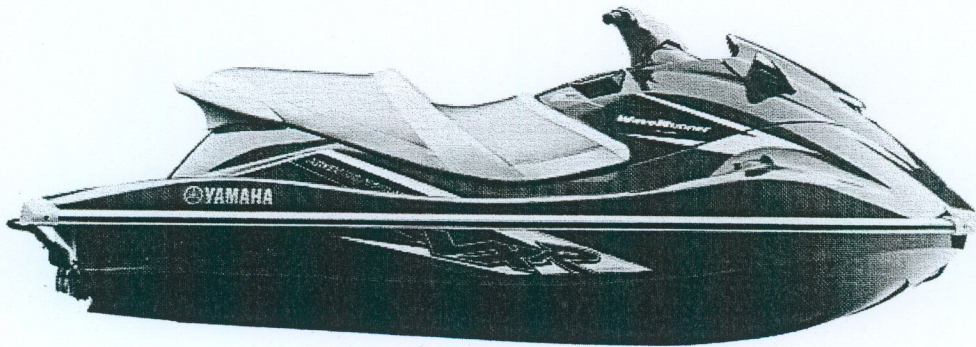
Kypis 2 908.3

Kluczowe zalety Yamaha VXS



- * 4-suwowy, 4-cylindrowy, silnik 1812 cm³,
- * Schowek dziobowy,
- * Wielofunkcyjny panel przyrządów,
- * Bieg wsteczny,
- * Wydłużona platforma rufowa,
- * 1-3 pasażerów,
- * Maty Hydro-Turf,
- * Zbiornik paliwa o pojemności 60 litrów,
- * Waga sucha 327 kg,
- * Schowek o pojemności 57 litrów.

Kluczowe zalety Yamaha VXR



- * 4-suwowy, 4-cylindrowy, silnik 1812 cm³,
- * Schowek dziobowy,
- * Schowek na rękawiczki,
- * Wielofunkcyjny panel przyrządów,
- * Bieg wsteczny,
- * Wydłużona platforma rufowa,
- * 1-3 pasażerów,
- * Maty Hydro-Turf,
- * Zbiornik paliwa o pojemności 60 litrów,
- * Waga sucha 330 kg,
- * Schowek o pojemności 57 litrów,
- * Dwu poziomowa kanapa,
- * Stopień ułatwiający wsiadanie,
- * Uchwyt na napoje w schowku na rękawiczki,
- * Lakier metallic.

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

ELLE PROMOTION
ELŻBIETA GLEŃSKA
Ul. Eurydyki 7/5 80-299 Gdańsk
NIP: 584-248-87-66 REGON: 221048636

Wypr. z lot. 3

Specyfikacja Techniczna

	VXS	VXR
Długość (m)	3.22	3.27
Szerokość (m)	1.17	1.17
Wysokość (m)	1.16	1.16
Waga sucha (kg)	327	330
Silnik	4-suw, 4-cylindry DOHC, 4 zawory	
Turboładowanie	Nie	Nie
Pojemność silnika (cm)	1812	1812
Średnica i skok tłoka (mm)	86 x 78	86 x 78
Stopień sprężania	11.0:1	11.0:1
System chłodzenia	Woda	Woda
Typ pompy	155 mm pompa przepływowa	
Rodzaj paliwa	Benzyna bezołowiowa	
System paliwowy	Elektroniczny wtrysk paliwa	
Pojemność zbiornika paliwa	60 l.	60 l.
Smarowanie	Mokra miska olejowa	
Pojemność zbiornika oleju	4.3 l.	4.3 l.
Pojemność schowka	57 l.	57 l.
Ilość pasażerów	1-3	1-3

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

ELLE PROMOTION
ELŻBIETA GLEŃSKA
Ul. Eurydyki 7/5 80-299 Gdańsk
NIP: 584-248-87-66 REGON: 221048636



YAMAHA MOTOR MIDDLE EUROPE B.V. (sp. z o.o.) -
Oddział w Polsce
al. Jerozolimskie 212
02-486 Warszawa, Polska
Telefon: +48 22 571 40 70
Fax: +48 22 571 40 71
www.yamaha-motor.pl